

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 100751		02.05.2022 ~ 11:51 page 1/2			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:			
				Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	23.384 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat.	-Quant.	-Number Cust.	-Number Vendor	Consignment	
80972121 02.05.2022	000010 2511109290 035306-900 CC: 220031331 CC: 220031326 CC: 220031322 CC: 3,000 Cast-Number: 633961 UC-Material: L012574X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG		
180314216	2	1.350	PC	M			
5019144933		1.350	PC	M			
		1.350	PC	M			
		TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
KUEHNE+NAGEL ACCEZZAZIONE MERCE ACCETTAZIONE 1050 Quantità dichiarata: 3 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: 3 Data controllo: 06/15/22 KUEHNE+NAGEL ACCEZZAZIONE MERCE ACCETTAZIONE 1050 Quantità dichiarata: 3 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: 3 Data controllo: 06/15/22							
80972940 02.05.2022	000010 2511109390 035307-900 CC: 220031049 CC: 220031043 CC: 220031039 CC: 3,000 Cast-Number: 634393 UC-Material: L013058X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG		
180314217	S	1.850	PC	M			
5019144933		1.850	PC	M			
		1.850	PC	M			
		TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
KUEHNE+NAGEL ACCEZZAZIONE MERCE ACCETTAZIONE 1050 Quantità dichiarata: 3 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: 3 Data controllo: 06/15/22 KUEHNE+NAGEL ACCEZZAZIONE MERCE ACCETTAZIONE 1050 Quantità dichiarata: 3 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: 3 Data controllo: 06/15/22							
80972943 02.05.2022	000010 2511108490 035309-900 CC: 220031012 CC: 220031009 CC: 220031005 CC: 220031001 CC: 220030997 CC: 220030990 CC: 220030987 CC: 220030983 CC: 220030981	9.540	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG		
180314218	H	530	PC	S			
5019144933		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
		530	PC	S			
KUEHNE+NAGEL ACCEZZAZIONE MERCE ACCETTAZIONE 1050 Quantità dichiarata: 3 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: 3 Data controllo: 06/15/22 KUEHNE+NAGEL ACCEZZAZIONE MERCE ACCETTAZIONE 1050 Quantità dichiarata: 3 Quantità effettiva: 3 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: 3 Data controllo: 06/15/22							
GR:	Quant. Check:		Rating Check:				

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 634393
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80972940/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1035330
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L013058X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/21/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2600	0.0090	0.0270	1.0900	0.0400	0.1200	0.1200	0.0080	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0021	0.0120	0.0000	0.0000	0.0008	0.0116	1.9000	14.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.30	0.00	36.10	0.00	33.70	32.00	30.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	9	-	10			0.000	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = OF.OXIDE

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-

Au(J)	bei T(°C)
0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0	185.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent			
8) Shipment number 100751		Freight Order			
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 02.05.2022 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 02.05.2022 17) Receipt time 11:51:00			
18) Delivery note no. 0080972121 0080972940 0080972943	19) Number 3 3 18	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 7.GANG ZAHNRAD 2.GANG	23) Tare weight in KG 258 258 1.555	24) Gross weight in KG 2.880 2.923 17.581
Total		24	2.071 KG		23.384 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 46.316,25 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2090 40) Shipping type Truck Company		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.			
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger					



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-003668 vom 02.05.2022



22-003668

Ludwigsburg, 02.05.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.05.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.05.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80972121	3	COLLI	Getriebeteile	23.384	73,58
2	80972940	3	COLLI			
3	80972943	18	COLLI			
Summe:		24,00 COLLI		23.384,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-003668 empfangen am Reception des marchandises le 06 MAG 2022 Datum / Date KUERNER INAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604